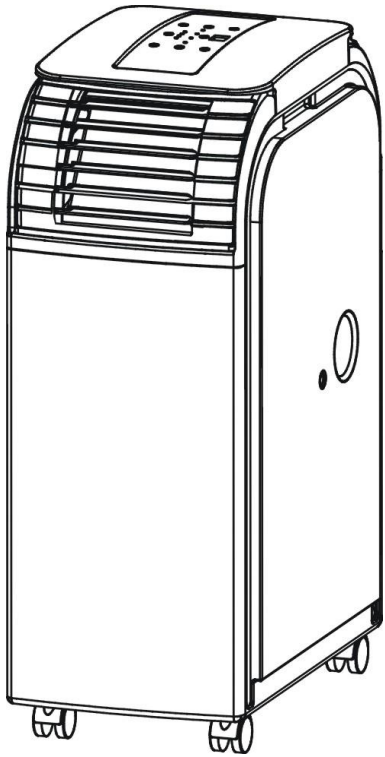
KLIMATYZATOR PRZENOŚNY

PC26-AMB2

PC35-AMB

INSTRUKCJA OBSŁUGI



BARDZO WAŻNA INFORMACJA

Nie należy instalować ani użytkować przenośnego urządzenia klimatyzacyjnego przed uważnym zapoznaniem się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.

Prosimy zachować niniejszy podręcznik użytkownika, by móc korzystać z gwarancji udzielonej dla produktu oraz mieć wgląd w treść podręcznika w razie takiej potrzeby.

UWAGA

1. „NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRODUKT ZAPEWNIA WENTYLACJĘ PRZEZ CAŁY CZAS”! Prosimy upewnić się, że w żadnym momencie wlotowy i wylotowy otwór wentylacyjny nie jest zablokowany.

2. Aby zapobiec wyciekowi wody, z urządzenia można korzystać jedynie wówczas, gdy jest ustawione na poziomej powierzchni.

3. Nie uruchamiać urządzenia w atmosferze wybuchowej lub korozyjnej.

4. Z urządzenia korzystać w temperaturze otoczenia 35 stopni Celsjusza lub niższej.

5. Z funkcji ogrzewania urządzenia należy korzystać, gdy temperatura pokojowa pomieszczenia mieści się w zakresie od 7℃ do 23℃.

6. Aby uzyskać możliwie najwydajniejsze parametry chłodzenia, należy okresowo czyścić

filtr powietrza.

7. Gdy urządzenie jest wyłączone, należy odczekać co najmniej 3,5 minuty przed ponownym uruchomieniem; zapobiega to uszkodzeniu sprężarki.
8. Urządzenie wymaga zasilania elektrycznego o wartości co najmniej 7 amperów, aby zapewnić działanie sprężarki. Aby zapobiec wystąpieniu braku zasilania, prosimy nie podłączać przedłużacza do urządzenia.
9. Urządzenie przeznaczone jest do chłodzenia, ogrzewania i osuszania pomieszczeń.
10. W momencie włączenia urządzenia uruchamia się wentylator, lecz sprężarka włącza się, gdy miną trzy minuty, podczas których migać będzie alarm chłodzenia.

● Przy włączonej funkcji ogrzewania alarm ogrzewania będzie migać przez 3,5 minuty, zanim uruchomi się sprężarka i wentylator.

11. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego niezbędna jest wymiana przez producenta, jego serwisanta lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
12. Aby dokonać bezpiecznej utylizacji urządzenia, przed oddaniem na złom należy usunąć baterie.
13. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej

sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewniła im odpowiedni nadzór i udzieliła instruktażu w zakresie obsługi urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie będą bawić się urządzeniem.

14. Klimatyzator można podłączyć wyłącznie do zasilania z impedancją sieciową nie większą niż 0,219Ω. W razie konieczności należy zwrócić się do dostawcy energii elektrycznej w celu uzyskania informacji na temat impedancji sieciowej.

UWAGA

Aby zapewnić efektywne działanie funkcji ogrzewania i chłodzenia, prosimy upewnić się, że podjęte zostały następujące kroki:

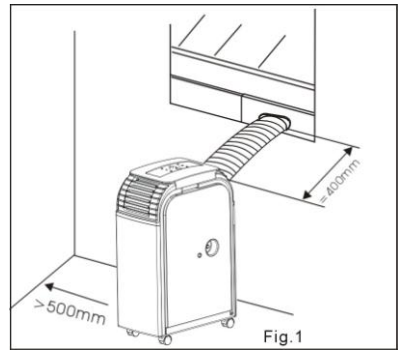
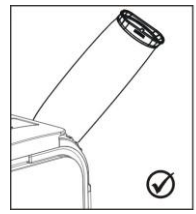


Fig.1



1) Rozłożyć przewód odprowadzający na długość nie większą niż 400 mm. Przewód odprowadzający musi znajdować się w pozycji równoległej w stosunku do podłoża i nie może być zagięty w górę ani w dół.
2) Należy zachować odległość minimum 500 mm między filtrem urządzenia a ścianą lub jakimikolwiek innymi przeszkodami.
3) W momencie, gdy urządzenie zacznie się rozmrażać, na diodzie wyświetli się oznaczenie „DF”.

GRATULUJEMY WYBORU WYSOKIEJ JAKOŚCI PRZENOŚNEGO KLIMATYZATORA

PRZENOŚNY KLIMATYZATOR

Klimatyzator został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami techniki.

Produkt wyposażony jest w pilota, aby umożliwić użytkownikowi korzystanie z wszystkich funkcji w łatwy i wygodny sposób.

Klimatyzator zapewnia następujące korzyści:

- Można go swobodnie przemieszczać między pomieszczeniami na regulowanych kółkach;

- Brak konieczności zapewnienia specjalnej instalacji – urządzenie wystarczy podłączyć do dowolnego domowego gniazdka zasilania;

- Wydajny układ chłodzenia powietrza błyskawicznie obniża temperaturę otoczenia w zależności od potrzeb;

- Cykl osuszania i filtracji powietrza efektywnie poprawia jakość powietrza;

- Oprócz pilota zdalnego sterowania urządzenie posiada elektroniczny panel dotykowy zapewniający łatwą obsługę manualną;

- 24-godzinny programowalny timer, który można wykorzystać przy ustawianiu funkcji klimatyzacji albo osuszania;

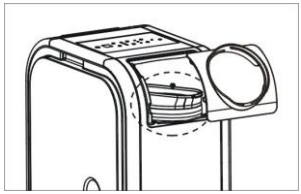
- Unikalna funkcja sterowania trybem czuwania;

- Eksploatacja przy 220-240 V, 50Hz;

- Przewód o długości 1,8 metra z wtyczką.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ROZPAKOWANIA URZĄDZENIA

1. Przed rozpakowaniem ustawić w urządzenie w pionowej pozycji.
2. Przeciąć dwie opaski mocujące opakowanie.
3. Przesunąć karton w górę, aby odłączyć jego górną część od podstawy.
4. Chwycić za uchwyty do przenoszenia umieszczone po obu stronach urządzenia i ostrożnie podnosić urządzenie aż wysunie się z podstawy z pianki.
5. Zdjąć wylot powietrza i wyjąć przewód odprowadzający, jak pokazano na rysunku.
6. Przed uruchomieniem urządzenia zamocować do niego przewód odprowadzający.



ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1 / Klimatyzator

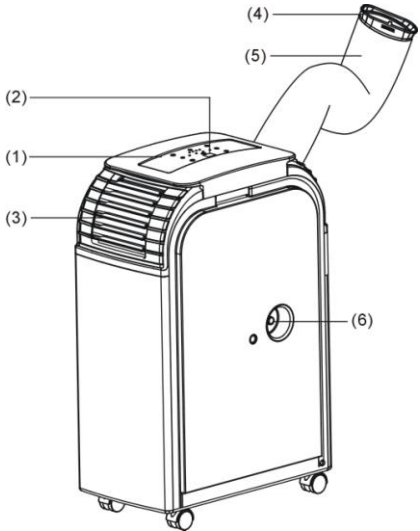
2 / Pilot zdalnego sterowania

3 / Baterie

4 / Zestaw okienny A

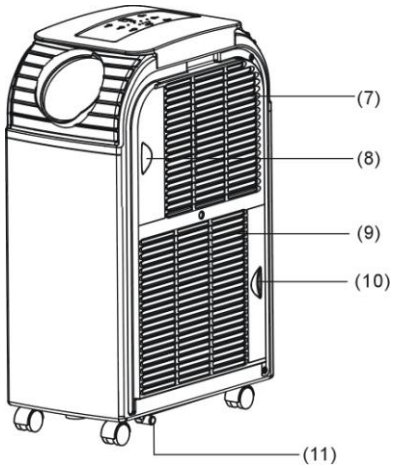
NAZWY CZĘŚCI

1. Panel sterowania
2. Odbiornik zdalnego sterowania
3. Regulowany odpowietrznik
4. Rurka złączna
5. Przewód odprowadzający

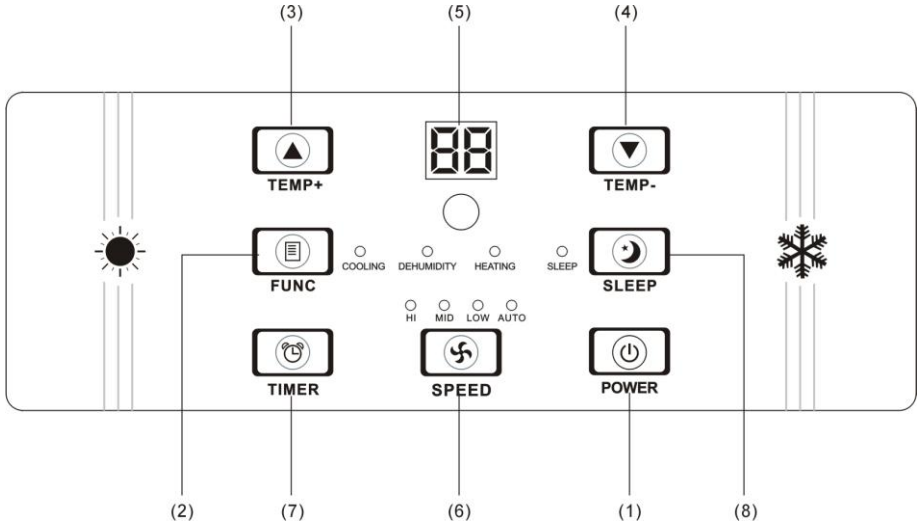


6. Górny otwór odpływowy

7. Wlot zimnego powietrza
8. Filtr zimnego powietrza
9. Wlot ciepłego powietrza
10. Filtr ciepłego powietrza
11. Dolny otwór odpływowy



PANEL STEROWANIA I OPIS FUNKCJI



1. PRZYCISK POWER (ZASILANIE)

Należy go nacisnąć w celu WŁĄCZENIA LUB WYŁĄCZENIA urządzenia.

2. PRZYCISK FUNKCJI

Przycisk należy nacisnąć, aby dokonać wyboru między funkcją chłodzenia, ogrzewania i osuszania.

3. PRZYCISK REGULACJI TEMPERATURY (W GÓRĘ)

W czasie funkcji chłodzenia：Przycisk podnosi zadaną temperaturę o 1℃ za każdym przyciśnięciem, przy czym maksymalna temperatura wynosi 30℃.

W czasie funkcji ogrzewania：Przycisk podnosi zadaną temperaturę o 1℃ za każdym przyciśnięciem, przy czym maksymalna temperatura wynosi 25℃.

4. PRZYCISK REGULACJI TEMPERATURY (W DÓŁ)

W czasie funkcji chłodzenia：Przycisk obniża zadaną temperaturę o 1℃ za każdym

przyciśnięciem, przy czym minimalna temperatura wynosi 17℃.

W czasie funkcji ogrzewania：Przycisk obniża zadaną temperaturę o 1℃ za każdym przyciśnięciem, przy czym minimalna temperatura wynosi 15℃.

5. WYŚWIETLACZ LED

Wyświetlacz wskazuje bieżące nastawy temperatury lub timera. W trakcie regulowania zadanej temperatury lub timera wyświetla się nowe ustawienie, a następnie wyświetlacz przywraca bieżącą zadaną temperaturę.

※ Wyświetlacz służy również do wyświetlania kodów błędów. W przypadku wystąpienia usterki, patrz KODY BŁĘDÓW.

6. PRZYCISK PRĘDKOŚCI

Przycisk należy nacisnąć, aby wybrać NISKĄ, ŚREDNIĄ, WYSOKĄ LUB AUTOMATYCZNĄ prędkość wentylatora.

Jeżeli wybrana zostanie prędkość "AUTOMATYCZNA" (gdy włączona jest funkcja chłodzenia), prędkość ”WYSOKA” lub "ŚREDNIA" lub “NISKA" zostanie dobrana automatycznie według różnicy między temperaturą nastawy a temperaturą otoczenia.

Uwaga: W trybie chłodzenia i osuszania przycisk nie działa, ponieważ ustawienia urządzenia zostały **zdefiniowane** na prędkość wysoką w trybie ogrzewania i prędkość niską w trybie osuszania.

7. PROGRAMOWALNY TIMER

Przycisk ZAŁ/WYŁ programowalnego timera.

ZAŁĄCZENIE TIMERA: Załączenie timera ma służyć automatycznemu uruchomieniu urządzenia po upływie zadanego czasu.

1. Należy nacisnąć przycisk „TIMER” w stanie czuwania, aby ustawić wymagany czas.
2. Gdy minie nastawiona godzina, urządzenie automatycznie załączy się.
3. Nacisnąć przycisk „POWER” przed jej upływem, czas nastawy ulegnie skasowaniu,

a urządzenie załączy się.

4. Podczas nastawiania timera możliwe jest ustawienie funkcji i prędkości wentylatora.

WYŁĄCZENIE TIMERA: Wyłączenie timera ma służyć automatycznemu wyłączeniu urządzenia po upływie zadanego czasu.

1. Należy nacisnąć przycisk „TIMER” w stanie pracy, aby ustawić wymagany czas.
2. Gdy minie nastawiona godzina, urządzenie automatycznie wyłączy się.
3. Nacisnąć przycisk „POWER” przed jej upływem, czas nastawy ulegnie skasowaniu, a urządzenie wyłączy się.

8. FUNKCJA STEROWANIA TRYBEM CZUWANIA (SLEEP)

1. Przy załączonym trybie chłodzenia nacisnąć przycisk SLEEP (czuwania), aby dokonać nastawy temperatury. Temperatura wzrasta o 1℃ po upływie godziny, a maksymalnie o 2℃ po 2 godzinach.
2. Przy załączonym trybie ogrzewania nacisnąć przycisk SLEEP (czuwania), aby dokonać nastawy temperatury. Temperatura spada o 1℃ po upływie godziny, a maksymalnie o 2℃ po 2 godzinach.
3. Ponowne naciśnięcie przycisku SLEEP może skasować ustawienie.

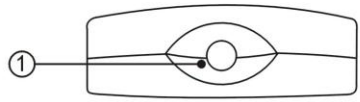
9. ALARM

Gdy zbiornik na wodę jest pełny, na ekranie wyświetlacza wyświetli się symbol „E4”. Aby wznowić pracę, należy wyjąć gumową zaślepkę przewodu odprowadzającego, by spuścić wodę. Ostrzeżenie E4 zniknie po opróżnieniu wody, po czym możliwe będzie ponowne uruchomienie urządzenia poprzez naciśnięcie przycisku POWER.

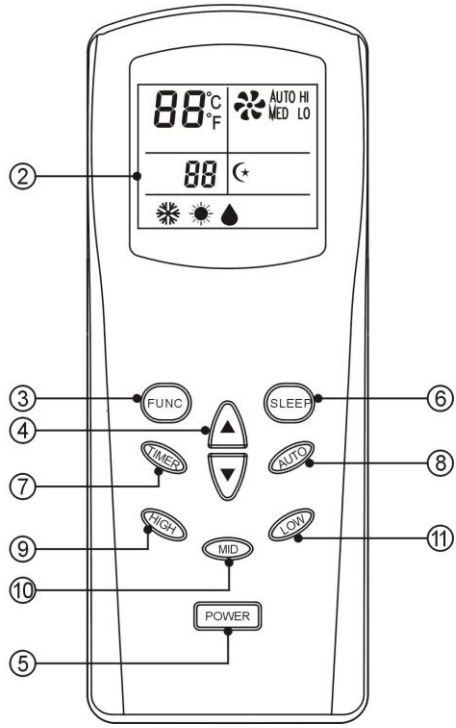
FUNKCJE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Ikona	Funkcja
	Chłodzenie
	Ogrzewanie
	Osuszanie
	Czuwanie
88	Timer ON/OFF
88 °C °F	Temperatura
AUTO	Timer Zał/Wył
HI	Wysoka prędkość
MED	Średnia prędkość
LO	Niska prędkość

Widok z góry



Widok z przodu



Instrukcja obsługi przycisków:

Po wysłaniu sygnału zdalnego sterowania ikona przesyłu na wyświetlaczu zamiga jednokrotnie, wskazując, że sygnał został wysłany.

1. **Okienko przesyłu**
2. **Wyświetlacz ciekłokrystaliczny**
3. **Przycisk wyboru trybu:**

   Dokonać wyboru spośród trzech funkcji: chłodzenia, ogrzewania i suszenia. Przycisk szybkiego wyboru funkcji wskazuje powyższe tryby pracy w cyklu, gdy przycisk jest wciśnięty i przytrzymywany. Jednak ikona przesyłu nie pojawi się aż do momentu zwolnienia przycisku i przesłania potwierdzonego trybu.

4. **Przyciski nastawy temperatury pokojowej:**

   Zadana temperatura wzrośnie o 1^{o}C gdy przycisk ▲ zostanie wciśnięty jednokrotnie, natomiast spadek zadanej temperatury o 1^{o}C nastąpi po jednokrotnym wciśnięciu przycisku ▼. Oba przyciski mają funkcję szybkiego wyboru i mogą sprawić, że zadana temperatura będzie w sposób ciągły wzrastać lub spadać w momencie naciśnięcia przycisków i ich jednoczesnego przytrzymania.

5. **Przycisk zasilania:**

   Po naciśnięciu przycisku tryby zapisane w pamięci oraz pozostałe informacje na temat temperatury, prędkości przepływu powietrza, uśpienia, itd. w pilocie zdalnego sterowania zostaną przesłane do urządzenia, co spowoduje odpowiednie jego zadziałanie. Po ponownym naciśnięciu przycisku nastąpi niezwłoczne wyłączenie urządzenia.

6. **Przycisk uśpienia**

   Po naciśnięciu tego przycisku przepływ powietrza urządzenia zmienia się na tryb uśpienia (niskiej prędkości)

   （1）、Nacisnąć przycisk „SLEEP” (uśpienia), aby ustawić funkcję uśpienia, a następnie nacisnąć ponownie i skasować zadany tryb uśpienia.

（2）、Po zadaniu funkcji uśpienia, po upływie pół godziny, nastąpi automatyczny wzrost temperatury o 0,5^{o}C, następnie temperatura wzrośnie o 2^{o}C i utrzyma tę temperaturę po ustawieniu funkcji uśpienia dwie godziny później.

(3)、Gdy zasilanie zostanie wyłączone, ustawienie funkcji uśpienia zostanie automatycznie skasowane.

(4)、W momencie wyłączenia urządzenia nastąpi automatyczne skasowanie funkcji uśpienia.

7. Przycisk timera:

ZAŁĄCZENIE TIMERA: Załączenie timera ma służyć automatycznemu uruchomieniu urządzenia po upływie zadanego czasu.

1. Nacisnąć przycisk „TIMER: w stanie czuwania, aby ustawić wymagany czas.

2. Gdy minie nastawiona godzina, urządzenie automatycznie załączy się.

3. Nacisnąć przycisk „POWER” przed jej upływem, czas nastawy ulegnie skasowaniu, a urządzenie załączy się.

WYŁĄCZENIE TIMERA: Wyłączenie timera ma służyć automatycznemu wyłączeniu urządzenia po upływie zadanego czasu.

1. Nacisnąć przycisk „TIMER" w stanie pracy, aby ustawić wymagany czas.

2. Gdy minie nastawiona godzina, urządzenie automatycznie wyłączy się.

3. . Nacisnąć przycisk „POWER” przed jej upływem, czas nastawy ulegnie skasowaniu, a urządzenie wyłączy się.

Uwaga: Należy nacisnąć przycisk „Timer”, gdy urządzenie jest wyłączone. Urządzenie zostanie automatyczne uruchomione, metoda konfiguracji jest taka sama jak wyżej.

8. Przycisk automatycznego ustawienia prędkości

Automatyczna prędkość wentylatora

9. Przycisk wysokiej prędkości

Wysoka prędkość wentylatora

10. Przycisk średniej prędkości

Średnia prędkość wentylatora

11. Przycisk niskiej prędkości (Low)

Niska prędkość wentylatora

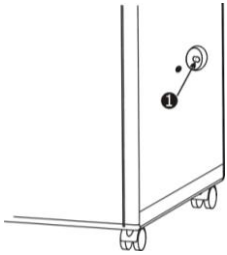
OSTRZEŻENIE

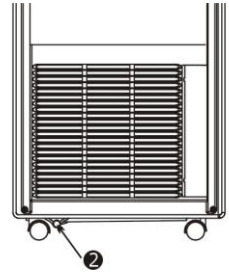
Urządzenie może dokonać odparowania skroplin i odprowadzić je automatycznie przewodem odprowadzającym.

1. Gdy urządzenie ustawione jest w funkcji chłodzenia, nie wymaga instalacji przewodu odpływowego. Należy upewnić się, że gumowa zaślepka szczelnie zamyka otwór odpływowy, gdy urządzenie pracuje.
2. W trakcie korzystania z funkcji ogrzewania należy wyjąć zaślepkę gumową "①" umieszczoną na otworze odpływowym i zamontować odpowiedni przewód odpływowy w celu zwiększenia wydajności ogrzewania.
3. W trakcie korzystania z funkcji suszenia należy wyjąć zaślepkę gumową "①" umieszczoną na przewodzie odpływowym i zainstalować odpowiedni przewód odpływowy.

- Należy usunąć przewód odprowadzający powietrze, podłączyć przewód odpływowy do otworu odpływowego i wyprowadzić wodę na zewnątrz w celu zwiększenia wydajności suszenia.

※ Gdy zbiornik na wodę jest pełny, na ekranie wyświetlacza wyświetli się symbol „E4". Należy wyjąć gumową zaślepkę "②" z otworu odpływowego i w pierwszej kolejności opróżnić wodę. Po zakończeniu tej czynności należy ponownie uruchomić urządzenie – w takim wypadku urządzenie będzie mogło działać prawidłowo.





KONSERWACJA

PRZED OCZYSZCZENIEM FILTRA POWETRZA NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILAJĄCY.

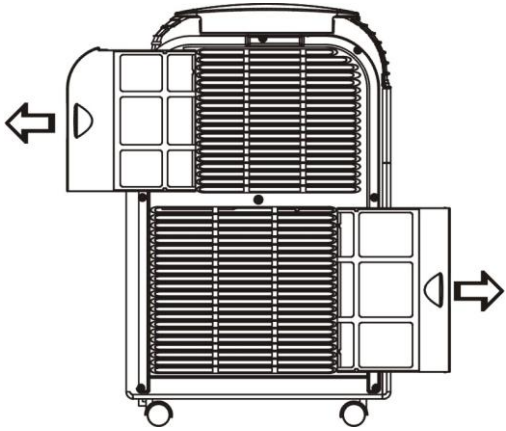
Filtr powietrza umieszczony po lewej stronie urządzenia można wyjąć, pociągając za ramkę.

SKRAPLACZ/PAROWNIK

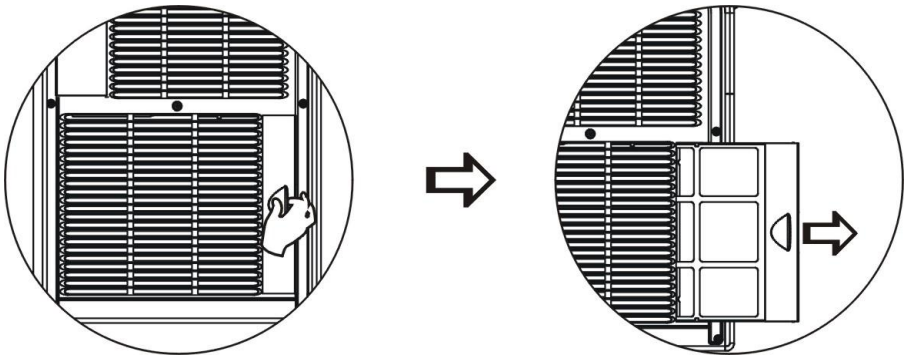
Użyć nasadki ze szczotką do odkurzacza.

Obudowa

Przetrzeć wilgotną ściereczką i wypolerować miękką szmatką.



Aby wyjąć filtr powietrza, prosimy zwrócić uwagę na kierunek strzałki i pociągnąć lekko za filtr, a następnie wyjąć go w celu oczyszczenia.



ZASILANIE ELEKTRYCZNE

(1) Upewnić się, że zasilanie elektryczne jest prawidłowe.

(2) Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka, aby zapobiec niebezpiecznemu upływowi prądu.

(3) Nie ciągnąć przewodu zasilającego siłą, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia.

MIEJSCE UŻYTKOWANIA

(1) Ponieważ urządzenie rozprowadza gorące powietrze, nie należy umieszczać go ani nie korzystać z niego w miejscach o

ograniczonej przestrzeni.

(2) W przypadku niebezpiecznego wycieku nie korzystać z urządzenia w miejscu wilgotnym.

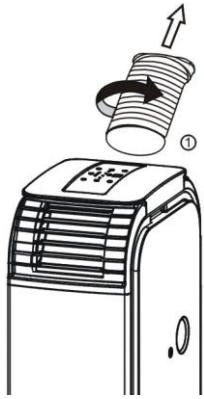
(3) Nie umieszczać urządzenia w miejscu narażonym na oddziaływanie promieni słonecznych – w przeciwnym razie urządzenie może wyłączyć się w wyniku przegrzania, a oprócz tego może nastąpić szybkie wyblaknięcie koloru urządzenia.

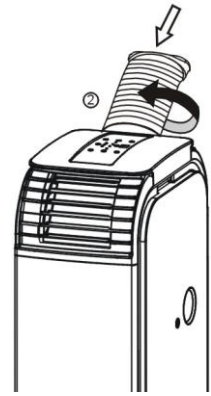
POMOCNE WSKAZÓWKI

Klimatyzator jest wyposażony w specjalny wyłącznik termiczny. Należy upewnić się, że urządzenie nie jest umieszczone obok przedmiotów blokujących dopływ powietrza, np. mebli lub zasłon, ponieważ może to w sposób drastyczny wpłynąć na jego działanie.

INSTALACJA PRZEWODU ODPROWADZAJĄCEGO

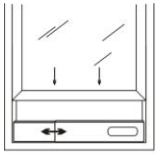
1. Obrócić przewód odprowadzający zgodnie z kierunkiem strzałki ①, a następnie wyjąć przewód odprowadzający z urządzenia.
2. Obrócić przewód odprowadzający zgodnie z kierunkiem strzałki②, a następnie podłączyć go do urządzenia.





INSTALACJA ZESTAWU OKIENNEGO

- Zainstalować przewód odprowadzający i regulowany wsuwany zestaw okienny zgodnie z Rys. 1 & Rys. 1a.



Zestaw wsuwany w okno

min: 55 cm

max: 100 cm

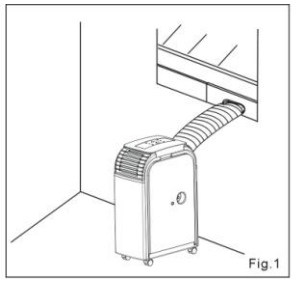
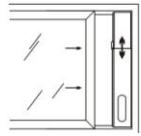


Fig.1



Zestaw wsuwany w okno

min: 55 cm

max: 100 cm

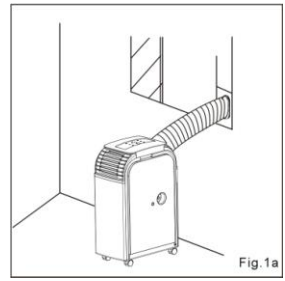


Fig.1a

Jak korzystać z funkcji ogrzewania?

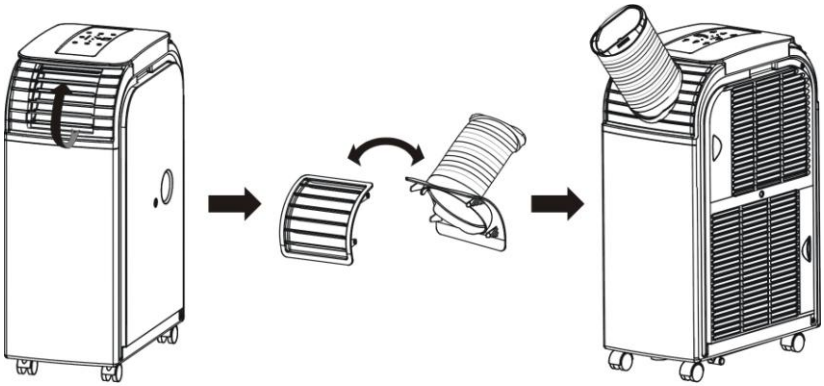


Fig.01 Fig.02 Fig.03

Przy korzystaniu z funkcji ogrzewania：

Zdemontować wylot i przewód odprowadzający zgodnie z kierunkiem strzałek na Rys. 01, a następnie wymienić dwa podzespoły do instalacji. Rys. 03 pokazuje zakończoną instalację.

USUWANIE USTEREK

Problem	Przyczyna	Usuwanie usterek
E1	Zwarcie elektryczne zarówno na czujniku temperatury, jak i płytce drukowanej	W celu przeprowadzenia naprawy należy skontaktować się z elektrykiem
E2	Zwarcie elektryczne rurki miedzianej czujnika temperatury i przewodów płytki drukowanej	W celu przeprowadzenia naprawy należy skontaktować się z elektrykiem
E4	Wskazuje pełny zbiornik wody lub ewentualnie nieprawidłowe podłączenie wtyczki	Wyciągnąć zaślepkę gumową, która znajduje się na dole urządzenia, aby spuścić wodę. Sprawdzić, czy wtyczka została prawidłowo podłączona.

SPECYFIKACJA

Nr modelu	PC26-AMB2	PC35-AMB
Źródło zasilania	220-240V~50Hz	220-240V~50Hz
Moc znamionowa (EN60335) Chłodzenie Ogrzewanie	 1100 W 950 W	 1480 W 1300 W
Wydajność chłodzenia	2600 W	3500 W
Wydajność ogrzewania	2600 W	3500 W
Usunięta wilgoć (30℃ RH80%)	50 litrów/dzień	60 litrów/dzień
Czynnik chłodniczy	R410A	R410A
Wymiary (mm)	300Szx480Głx618Wys	300Wx505Dx778Wys

(CE) N 842/2006:

R410A to rodzaj fluorowanych gazów cieplarnianych objętych protokołem Kioto.

Jego całkowity współczynnik ocieplenia globalnego (GWP) wynosi 2088.

Niniejszy symbol wskazuje, że produktu nie należy utylizować na terenie całej Unii Europejskiej razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Aby zapobiec ewentualnym zagrożeniom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego związanym z niekontrolowaną utylizacją odpadów, prosimy poddać je recyklingowi, aby promować zrównoważone metody ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Aby dokonać zwrotu zużytego urządzenia, należy zasięgnąć informacji w punktach zwrotu i zbiórki zużytych sprzętów lub skontaktować się ze sprzedawcą w miejscu zakupu produktu, dzięki czemu produkty będzie można poddać bezpiecznemu recyklingowi.